



ES

WKB002  
Manual de instrucciones  
WE-2020-WKB002-1

# PRESOTERAPIA Y TERMOTERAPIA

## ADVERTENCIA

• Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.

• No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de aguas, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.

• Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.

• Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

• No utilice el equipo con mujeres embarazadas, pacientes con epilepsia, pacientes con dispositivo de control de ritmo cardíaco (marcapasos) o pacientes con una infección cutánea.


## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EU

2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EU

## RECICLAJE

 Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

## ¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos

ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

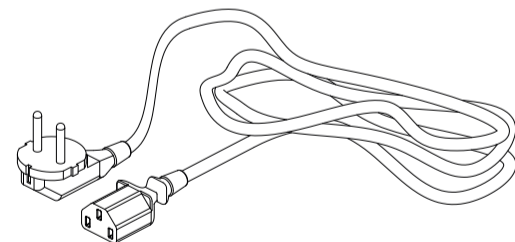
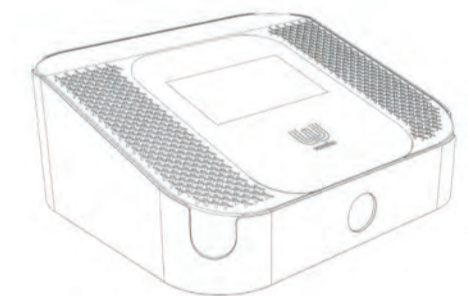
La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

• Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.

• El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

Nº	PRODUCTO	CANT
1	PIERNA DERECHA	1
2	PIERNA IZQUIERDA	1
3	BRAZO DERECHO	1
4	BRAZO IZQUIERDO	1
5	PIE DERECHO	1
6	PIE IZQUIERDO	1
7	CINTURA	1
8	MANTA CABLES	1
9	TUBOS	1
10	UNIDAD PRINCIPAL	1
11	CABLE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	1



## INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte el cable de alimentación en el panel trasero.

2. Conecte correctamente los tubos en el panel trasero. Siga las indicaciones numéricas. Los cables finos del 1 al 5 son para la función termoterapia y los cables gruesos del 0 al 9 son para la presoterapia.

3. Coloque la manta con los cables en una superficie plana para que el paciente pueda tumbarse. Proteja la manta con un papel desechable para garantizar las condiciones higiénicas apropiadas.

4. Envuelva las prendas alrededor del cuerpo del usuario. Recuerde utilizar un traje desechable debajo del traje de la presoterapia.

5. Encienda el botón en el panel frontal y haga clic en el logo Weelko de la pantalla para proceder a seleccionar los menús deseados.

6. Seleccione en el menú si quiere la función "presotherapy" para la presoterapia y "far infrared" si quiere utilizar la función termoterapia.

7. En la función de presoterapia, el menú "MODE" permite escoger uno de los cuatro programas. Se recomienda empezar por el programa C y después escoger los otros programas según las necesidades del paciente.

• El programa A infla de la zona 0 a la 9. Desinfla la zona 0 cuando se infla la 1 y desinfla la 1 cuando se infla la 2, así sucesivamente de una extremidad a otra. Al final, se infla del 0 al 9 a la vez y repite el programa.

• El programa B infla de la zona 0 a la 9. Desinfla la zona 0 cuando se infla la 2 y desinfla la 1 cuando se infla la 3, y así sucesivamente de un lado al otro. Al final, se infla del 0 al 9 a la vez y repite el programa.

• El programa C infla de la zona 0 a la 9. Empieza a inflar por la zona 0 y añade la zona 1, seguido de la 2 y así sucesivamente va añadiendo zonas al proceso de inflado. Al final, repite el programa.

• El programa D infla las tres zonas a la

vez: piernas, abdomen y brazos desde la extremidad hasta la parte superior.

Si prefiere trabajar zonas independientes, el equipo permite escoger cada parte del traje y regular su intensidad de hinchado independientemente. Solamente debe pulsar el botón de la zona y regular la intensidad por medio de las teclas "+" y "-".

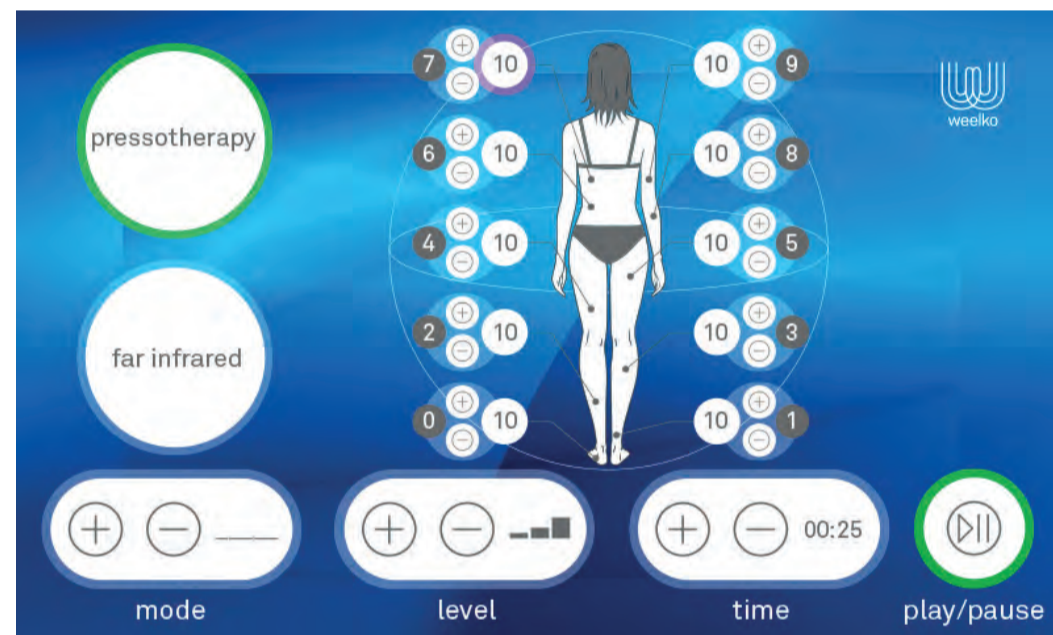
El menú "LEVEL" permite regular la intensidad del hinchado en tres niveles.

El menú "TIME" permite escoger el tiempo de tratamiento. El programa predeterminado es de 30 minutos.

8. En la función de termoterapia, el equipo cuenta con 5 zonas de tratamiento que permiten regular la temperatura de forma independiente.

Se pueden activar ambas funciones a la vez, primero "presotherapy" y luego "far infrared". También el menú "TIME" para regular el tiempo de tratamiento. El programa predeterminado es de 30 minutos.

9. Seleccione "PLAY/PAUSE" para empezar o pausar el tratamiento.



## FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	66x45x40
	Peso bruto (Kg)	18,5
	Tamaño consola (cm)	34x38x15
Características de trabajo	Potencia de trabajo	350 W
	Presión de aire	0-0,4 kg/cm2
	Flujo de aire	0,40 L/min.
	Ritmo de la presión aire	0-15 s.
	Canales de aire	10 (20 cámaras)
Temperatura de trabajo	30-50°C	
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia nominal	350 W

## MANTENIMIENTO

• Conecte y desconecte los tubos con cuidado para alargar su vida útil. De todas formas, el equipo prevé una manta para almacenar los cables con el fin de evitar conectar y desconectar los cables cada vez. Conecte y desconecte solamente el cable general de la parte trasera.

• Limpie el traje con un trapo húmedo después de cada tratamiento.

• Tras un tratamiento de termoterapia, abra el traje para eliminar el calor acumulado durante el tratamiento.

## PRECAUCIÓN

• Tenga la precaución de no apretar demasiado el traje al cuerpo del paciente, para evitar hacerle daño si la presión del aire es muy fuerteconectados correctamente.

• Si la superficie de la manta está rota o envejecida, por favor, sustitúyala por una manta nueva, para evitar quemaduras accidentales de la piel o descargas eléctricas.

• Compruebe con el paciente a lo largo del tratamiento que la temperatura es la adecuada.

• Se recomienda que el paciente beba mucha agua antes y después del tratamiento.

• Utilice un protector de celulosa bajo el traje de presoterapia para garantizar las condiciones higiénicas apropiadas.

• No deje el traje calentándose sin ningún paciente dentro.

## ACCESORIOS

PIERNA DERECHA
PIERNA IZQUIERDA
BRAZO DERECHO
BRAZO IZQUIERDO
CINTURA
PIE DERECHO
PIE IZQUIERDO
TUBOS



EN

WKB002  
Instruction Manual  
WE-2020-WKB002-1

# PRESSOTHERAPY & THERMOTHERAPY

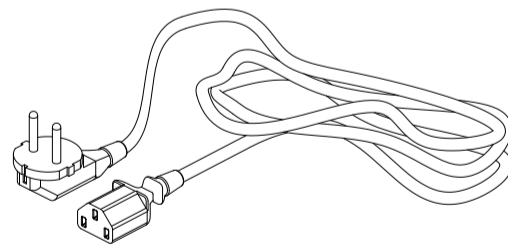
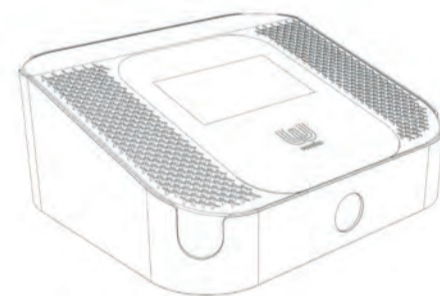
incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

## PACKAGE CONTENTS

- These components are subject to change without prior notice.
- Appearance of product may differ from the image.

No.	PRODUCT	QTY.
1	RIGHT LEG	1
2	LEFT LEG	1
3	RIGHT ARM	1
4	LEFT ARM	1
5	RIGHT FOOT	1
6	LEFT FOOT	1
7	WAIST	1
8	CABLE BLANKET	1
9	TUBES	1
10	MAIN UNIT	1
11	FEEDER CABLE	1



## INSTRUCTIONS OF USE

1. Connect the power cord via the rear panel.
2. Connect the tubes properly to the rear panel. Follow the numerical instructions. Thinner cables from 1 to 5 are used for thermotherapy and thicker cables from 0 to 9 are used for pressotherapy.
3. Place the blanket with the cables on a flat surface so that the patient can lay down on it. Cover the blanket with disposable paper to ensure the best hygienic conditions.
4. Wrap the suit around the user's body. Remember to use a disposable garment underneath the pressotherapy suit.
5. Turn on the power button on the front panel and click on Weelko logo to select the desired menus.
6. Select "pressotherapy" for pressotherapy treatments or "far infrared" for thermotherapy treatments.

If you don't want to use a concrete mode, the device allows to choose sections separately and to adjust the inflation intensity of each section. You just need to press the area you want to treat and adjust its intensity by using the buttons "+" and "-".

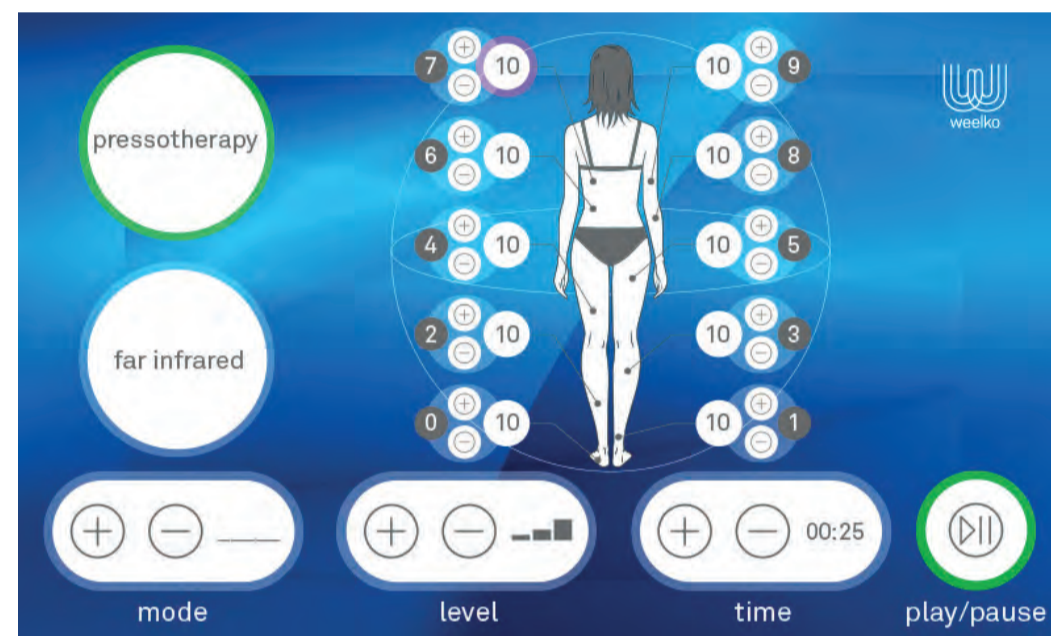
8. The "LEVEL" menu allows to adjust 3 inflation intensity levels.

9. The "TIME" menu allows to adjust the treatment time. The default duration is 30 minutes.

10. In the thermotherapy function, the device is equipped with 5 treatment sections. Temperature can be adjusted separately in each section. **Both functions can be used at the same time, first press "pressotherapy" and then "far infrared".**

The "TIME" menu is used to adjust the treatment time. The default duration is 30 minutes.

11. Press "PLAY/PAUSE" to begin or pause the treatment.



7. In the pressotherapy function, the "MODE" menu allows you to choose between four programs. It is recommended to start with C and to select the other programs depending on patient's needs.

- Mode A fills with air sections from 0 to 9. Section 0 is deflated when section 1 is inflated. Section 1 is deflated when section 2 is inflated and so on from one section to another. At the end of the program, sections from 0 to 9 are inflated at the same time and the program starts again.

- Mode B fills with air sections from 0 to 9. Section 0 is deflated when section 2 is inflated. Section 1 is deflated when section 3 is inflated and so on from one side to another. At the end of the program, sections from 0 to 9 are inflated at the same time and the program starts again.

- Mode C fills with air sections from 0 to 9. First section 0 is inflated, then section 1, later section 2 and so on through all sections. At the end, the program starts again from section 0.

- Mode D fills with air the three sections at the same time: legs, abdomen and arms from bottom to top.

## MAINTENANCE

- Connect and disconnect the tubes carefully to extend the product lifetime. However, this device is supplied with a blanket to store the cables so that they are all connected and disconnected at the same time. Only the general power cord at the rear part of the device should be connected and disconnected.

- After use, clean the suit with a wet cloth.

- After a thermotherapy treatment, open the suit to remove stored heat during the treatment.

## CAUTIONS

- Be careful not to wrap the airbag too tight, to avoid hurting the users when the air is too strong.

- If the surface of the blanket is broken or aging, please replace it with a new blanket to prevent accidental skin burns or electric shocks.

- During the treatment, check with the patient if the temperature is appropriate.

- It is recommended for the patient to drink plenty of water before and after treatment to avoid dehydration and heatstroke.

- Use a cellulose protector underneath the pressotherapy suit to ensure the best hygienic conditions.

- Never leave the suit heating with nobody inside.

## ACCESSORIES

RIGHT LEG
LEFT LEG
RIGHT ARM
LEFT ARM
WAIST
RIGHT FOOT
LEFT FOOT
TUBES

## TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	66x45x40
	Gross weight (kg)	18,5
	Product size (cm)	34x38x15
Working characteristics	Working power	350 W
	Air pressure	0-0,4 kg/cm <sup>2</sup>
	Air flow	0,40 L/min.
	Rhythm of air pressure	0-15 s.
	Air channels	10 (20 bags )
Electrical characteristics	Temperature range	30-50°C
	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frequency	50Hz/60Hz
	Rated power	350 W

## WARNING

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.

- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms, etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.

- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.

- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

- Do not use on pregnant women, on people with pace-makers (any electrical or rhythmic heart-regulating device) or with skin infections.

## EC-DECLARATION OF COMPLIANCE

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2014/35/EU

2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

## RECYCLING

Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

## WELCOME!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to



FR

WKB002  
Mode d'emploi  
WE-2020-WKB002-1

# PRESSOTHÉRAPIE THERMOTHÉRAPIE

## ADVERTISSEMENT

• N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.

• N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.

• N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.

• Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

• N'utilisez pas l'appareil avec femmes enceintes, patients avec épilepsie, patients avec un stimulateur cardiaque ou patients avec une infection cutanée.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

**1.** Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2014/35/EU

**2.** Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2014/30/EU

## RECYCLAGE



Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels.

Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

## BIENVENUE!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous

n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation.

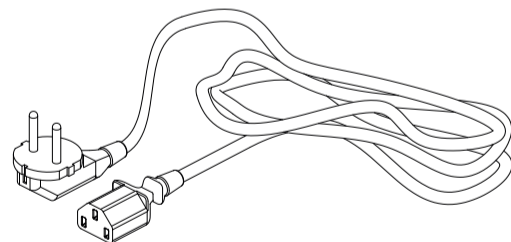
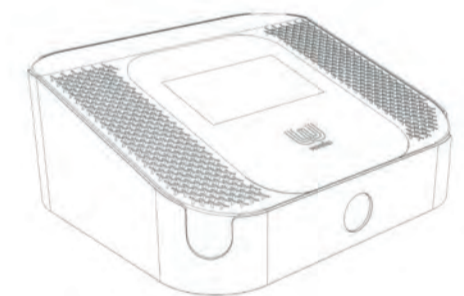
L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

• Ces éléments sont sujets à changement sans préavis.

• L'apparence du produit peut différer de l'image.

No.	PRODUIT	QTE.
1	JAMBE DROITE	1
2	JAMBE GAUCHE	1
3	BRAS DROIT	1
4	BRAS GAUCHE	1
5	BOTTE DROITE	1
6	BOTTE GAUCHE	1
7	TAILLE	1
8	COUVERTURE DES TUBES	1
9	TUYAU	1
10	UNITÉ PRINCIPALE	- 1
11	CÂBLE ALIMENTATION	- 1



## MODE D'EMPLOI

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le panneau arrière.

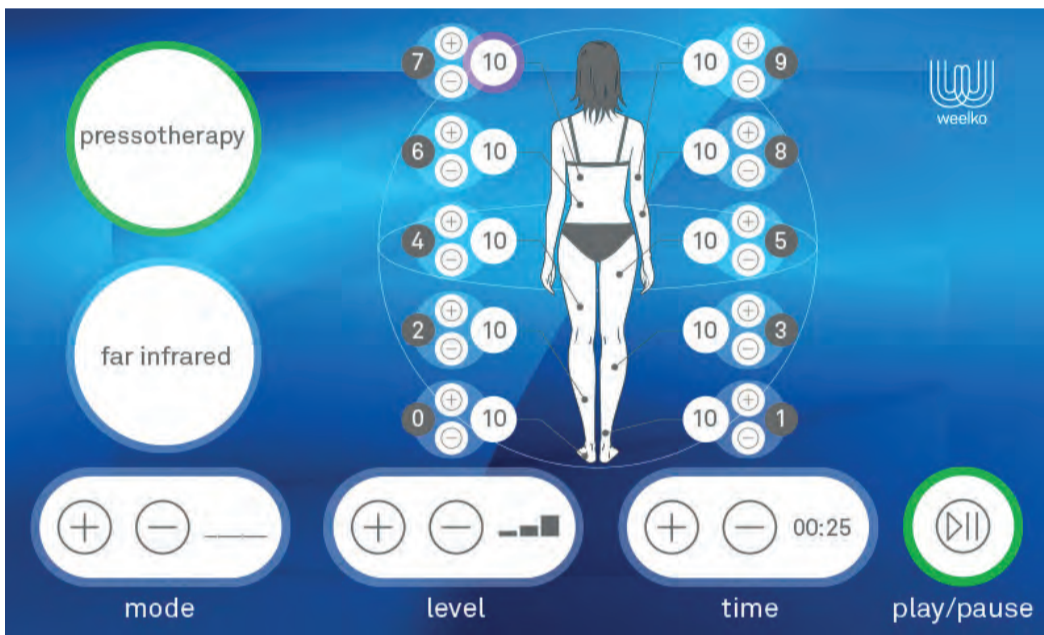
2. Branchez correctement les tubes sur le panneau arrière. Suivez les indications numériques.

3. Placez la couverture des tubes sur une surface plate pour que le patient puisse s'installer. Protégez la couverture avec un papier jetable afin de garantir les conditions d'hygiène appropriées.

4. Enveloppez le patient dans la robe. Rappelez-vous d'utiliser une robe jetable sous celle de pressothérapie.

5. Allumez l'appareil par le bouton frontal et faites clic sur le logo Weelko de l'écran afin de choisir les menus souhaités. .

6. Le menu "MODE" permet de choisir un des quatre programmes. Il faudrait commencer avec le programme C et après choisir les autres programmes selon les besoins du patient. **Les deux fonctions peuvent s'activer au même temps, premièrement "pressotherapy" et après "far infrared".**



• Le programme A gonfle de la zone 0 à la 9. Il dégonfle la zone 0 quand la zone 1 se gonfle et dégonfle la 1 quand la zone 2 se gonfle, et comme ça successivement d'un bout à l'autre. Au final, il gonfle de la zone 0 à 9 et le programme commence de nouveau.

• Le programme B gonfle de la zone 0 à la 9. Il dégonfle la zone 0 quand la zone 1 se gonfle et dégonfle la 1 quand la zone 3 se gonfle, et comme ça successivement d'un côté à l'autre. Au final, il gonfle de la zone 0 à 9 et le programme commence de nouveau.

• Le programme C gonfle de la zone 0 à la 9. Il commence à gonfler par la zone 0 et il y ajoute la zone 1, après la zone 2 et comme ça il ajoute successivement des zones au procès de gonflage. Au final, le programme commence de nouveau.

• Le programme D gonfle les trois zones au même temps : pieds, jambes, abdomen et bras dès le bout jusqu'à la partie supérieure.

Si vous préférez travailler les zones de façon indépendante sans utiliser aucun programme, l'appareil permet de choisir chaque partie de la robe et régler son intensité de gonflage de façon indépendante sur le visuel anatomique

Il faut seulement appuyer sur le bouton de chaque zone et régler l'intensité au moyen des touches « + » et « - ».

7. Le menu "LEVEL" permet de régler l'intensité de gonflage à trois niveaux. **Les deux fonctions peuvent s'activer au même temps, premièrement "pressotherapy" et après "far infrared".**

8. Le menu "TIME" permet de choisir le temps de traitement. Le temps du programme par défaut est de 30 minutes.

9. Appuyez sur "PLAY/PAUSE" pour commencer ou pauser le traitement.

## ENTRETIEN

• Branchez et débranchez les tubes avec soin pour élargir leur durée de vie. De toute façon, l'appareil prévoit une couverture pour ranger les tubes afin d'éviter brancher et débrancher les tubes à chaque fois. Branchez et débranchez seulement le fil de raccordement général sur la partie arrière.

• Nettoyez la robe avec un chiffon humide après chaque traitement.

• Après un traitement de thermothérapie, ouvrez la robe afin d'éliminer la chaleur accumulée pendant le traitement.

## PRÉCAUTIONS

• Si la surface de la robe est vieillie ou abimée, surtout remplacez-la par une nouvelle robe afin d'éviter des brûlures accidentelles de la peau ou des décharges électriques.

• Vérifiez avec le patient pendant la durée du traitement que la température est appropriée.

• Il faudrait que le patient puisse boire assez d'eau avant et après le traitement.

• Utilisez une housse de protection en cellulose sous la robe de pressothérapie afin de garantir les conditions d'hygiène appropriées.

• Ne laissez pas la robe en se chauffant sans aucun patient dedans.

## ACCESSOIRES

JAMBE DROITE
JAMBE GAUCHE
BRAS DROIT
BRAS GAUCHE
TAILLE
BOTTE DROITE
BOTTE GAUCHE
TUYAU

## SPÉCIFICATIONS

Poids et taille	Taille de l'emballage (cm)	66x45x40
	Poids brut (kg)	18,5
	Dimensions produit (cm)	34x38x15
Caractéristiques de travail	Puissance de travail	350 W
	Pression d'air	0-0,4 kg/cm <sup>2</sup>
	Flux d'air	0,40 L/min.
	Rythme de pression d'air	0-15 s.
	Chenaux d'air	10 (20 bags )
	<b>Température de travail</b>	<b>30-50°C</b>
Caractéristiques électriques	Tension nominale	220V ~ 240V
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Puissance nominale	350 W



DE

WKB002  
Bedienungsanleitung  
WE-2020-WKB002-1

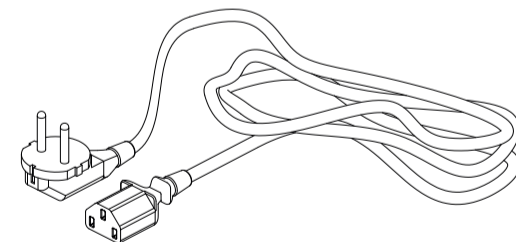
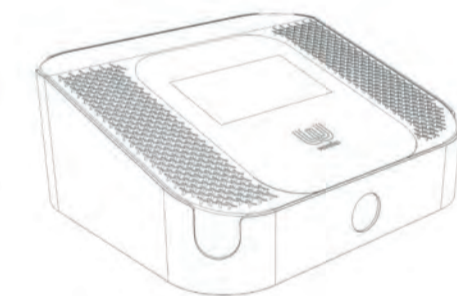
# PRESSOTHERAPIE THERMOTHERAPIE

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

## PACKUNGSIHALT

- Diese Komponenten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Das Aussehen des Produkts kann von den Abbildungen abweichen.

No.	PRODUCT	QTY.
1	RECHTE BEINE	1
2	LINKE BEINE	1
3	RECHTER ARM	1
4	LINKER ARM	1
5	RECHTER FUß	1
6	LINKER FUß	1
7	HÜFTE	1
8	KABEL FÜR DECKE	1
9	SCHLÄUCHE	1
10	HAUPT EINHEIT	1
11	VERSORGUNGSLEITUNG	1



## GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Das Kabel auf der Rückseite einstecken.
2. Die Schläuche richtig auf der Rückseite einstecken. Die Zahlenanweisungen folgen. Die dünnen Kabel von 1 bis 5 sind für Thermotherapie und die dicken Kabel von 0 bis 9 sind für Pressotherapie gedacht.
3. Die Decke mit den Kabeln auf eine flache Fläche legen, damit sich der Patient hinlegen kann. Die Decke mit Einwegpapier schützen, um die geeigneten Hygienebedingungen zu garantieren.
4. Wickeln Sie die Teile des Anzuges um den Körper des Patienten herum. Denken Sie daran, einen Einweganzug unter dem Pressotherapie Anzug zu verwenden.
5. Die Taste auf der Frontplatte drücken, um das Gerät einzuschalten und auf dem Weelko Logo des Bildschirms klicken, um die gewünschten Menüs auszuwählen.
6. Wählen Sie die Funktion "Pressotherapy" für die Pressotherapie aus und "far infrared" für die Funktion Thermotherapie. Beide Funktionen können gleichzeitig verwendet werden. Zuerst auf „pressotherapy“ und dann auf „far infrared“ drücken.

Bei der Pressotherapie Funktion ermöglicht das Menü "MODE", ein von den vier Programmen auszuwählen. Es wird empfohlen mit dem Programm C anzufangen und danach die anderen Programme auswählen je nach Bedarf des Patienten.

Das Programm A bläst die Kammer 0 bis 9 auf. Es bläst die Luft heraus von Kammer 0 wenn die 1 aufgeblasen wird und bläst die Luft heraus von Kammer 1 wenn die 2 aufgeblasen wird, und so weiter von Gliedmaßen zu Gliedmaßen. Am Ende wird es von 0 bis 9 gleichzeitig aufgeblasen und das Programm wird wiederholt.

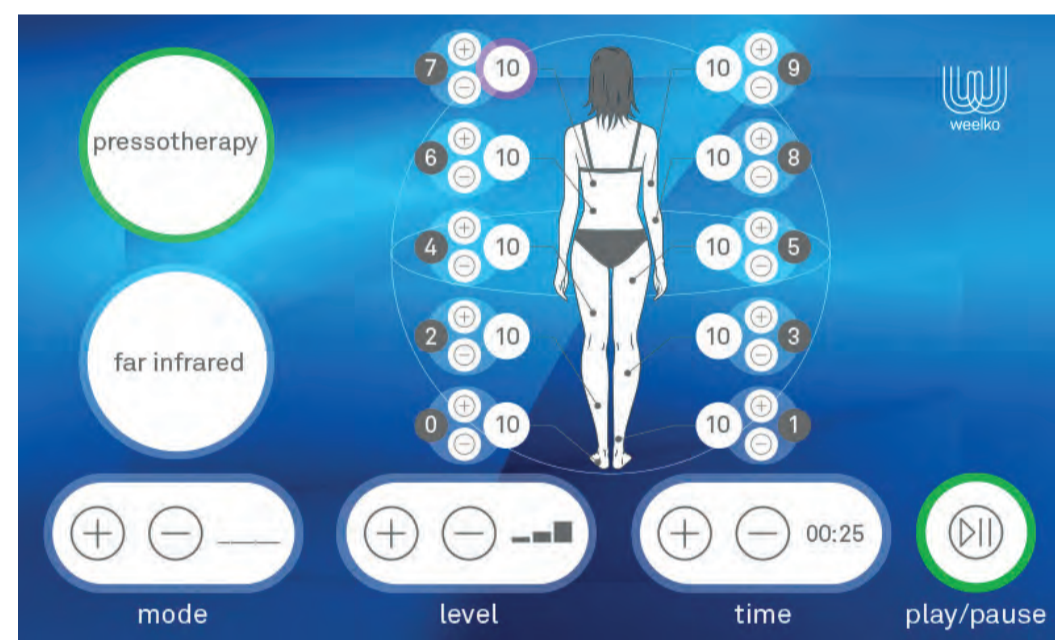
Das Programm B bläst die Kammer 0 bis 9 auf. Es bläst die Luft heraus von Kammer 0 wenn die 2 aufgeblasen wird und bläst die Luft heraus von Kammer 1 wenn die 3 aufgeblasen wird, und so weiter von einer Seite zu der anderen. Am Ende wird es von 0 bis 9 gleichzeitig aufgeblasen und das Programm wird wiederholt.

Das Programm C bläst die Kammer 0 bis 9 auf. Als erstes wird die Kammer 0 aufgeblasen und die Kammer 1 kommt dazu und so weiter werden die anderen Kammer dazu addiert. Das Programm wird wiederholt.

Das Programm D bläst die drei Kammer gleichzeitig: Beine, Bauch und Arme vom unteren bis zum oberen Teil.

Wenn Sie mit unabhängigen Bereichen ohne Programm arbeiten möchten, ermöglicht das Gerät jedes Teil des Anzuges auszuwählen und die Intensität der Luftfüllung unabhängig am Modell auf dem Touchscreen zu regulieren. Drücken Sie einfach auf die Taste des Bereiches und die Intensität davon wird wenn notwendig mit den Tasten „+“ und „-“ reguliert.

7. Das Menü "LEVEL" ermöglicht die Regelung der Intensität der Luftfüllung in drei Niveaus.



## WARTUNG

- Die Schläuche sorgfältig ein- und ausschalten, um deren Lebensdauer zu verlängern. Jedoch verfügt das Gerät über eine Decke, um vermeiden zu können, die Schläuche jedes Mal ein- und ausschalten zu müssen. Stecken Sie nur das Hauptkabel im Hinterteil des Gerätes ein und aus.
- Den Anzug mit einem feuchten Tuch nach jeder Behandlung reinigen.
- Nach einer Thermotherapiebehandlung den Anzug öffnen, um die kumulierte Hitze während der Behandlung zu entfernen.

## DATENBLATT

Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	66x45x40
	Bruttogewicht (kg)	18,5
	Produktabmessungen (cm)	34x38x15
Technische Daten	Leistung	350 W
	Luftdruck	0-0,4 kg/cm2
	Luftstrom	0,40 L/min.
	Luftdruck Rhythmus	0-15 s.
	Luftkammer	10 (20 bags )
	Arbeitstemperatur	30-50°C
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Nennleistung	350 W

8. Das Menü "TIME" ermöglicht, die Behandlungsdauer auszuwählen. Das Standardprogramm dauert 30 Minuten.

Bei der Thermotherapie Funktion verfügt das Gerät über 5 Behandlungsbereiche mit unabhängiger Temperaturregelung.

Auch das Menü "TIME", um die Behandlungsdauer zu regulieren. Das Standardprogramm dauert 30 Minuten.

9. "PLAY/PAUSE" auswählen, um mit der Behandlung anzufangen oder die Behandlung zu stoppen

## VORSICHT

- Sollte die Deckenfläche beschädigt oder gealtert sein, ersetzen Sie bitte diese durch eine neue Decke, um mögliche Verbrennungen der Haut oder Stromschläge zu vermeiden.
- Während der Behandlung prüfen Sie mit dem Patienten, dass die Temperatur die geeignete ist.
- Es wird empfohlen, dass der Patient viel Wasser vor und nach der Behandlung trinkt.
- Verwenden Sie einen Schutz aus Zellulose unter dem Pressotherapie Anzug, um die Hygienebedingungen zu garantieren.
- Lassen Sie nicht den Anzug heizen, wenn kein Patient drin ist.

## ZUBEHÖR

RECHTE BEINE
LINKE BEINE
RECHTER ARM
LINKER ARM
RECHTER FUß
LINKER FUß
HÜFTE
KABEL FÜR DECKE
SCHLÄUCHE
HAUPT EINHEIT
VERSORGUNGSLEITUNG

## WARNUNG

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.


- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.
- Dieses Gerät darf nicht mit schwangeren Frauen, Patienten mit Epilepsie, Patienten mit Herzschrittmacher oder Hautinfektion verwendet werden.

## EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

## RECYCLING

 Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

## WILLKOMMEN!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.



IT

WKB002  
Manuale d'istruzioni  
WE-2020-WKB002-1

# PRESSOTERAPIA TERMOTERAPIA

## AVVERTENZE

- Non cercare mai di aprire o ispezionare gli elementi o gli accessori interni all'apparecchiatura. Qualora fosse necessaria un'ispezione, mettersi in contatto con il fornitore o con un tecnico specializzato.

- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi o poco ventilati, onde evitare eventuali danni alle componenti elementi elettriche.

- Non utilizzare mai l'apparecchiatura all'aperto, gli agenti meteorologici potrebbero danneggiarla.

- Qualora il cavo elettrico fosse rotto, chiederne uno in sostituzione al proprio distributore per evitare qualsiasi rischio.

- Non provare a separare il generatore in acciaio inossidabile della sua fodera di gomma (manico); qualsiasi tentativo potrebbe danneggiare irreparabilmente il generatore.

- Non utilizzare l'apparecchio su donne in gravidanza, pazienti con epilessia, pazienti con dispositivo di controllo della frequenza cardiaca (pacemaker) o pazienti con infezioni cutanee.


## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il presente prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

**1.** Le misure della Direttiva di bassa tensione: 2014/35/EC

**2.** Le misure della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EC

## RICICLAGGIO

 Il seguente simbolo, se presente su uno degli apparati elettrici o nell'imballaggio, indica che tali prodotti non possono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa. Per assicurare un adeguato trattamento dei rifiuti, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento delle apparecchiature elettriche. Tale procedimento è necessario per aiutare a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

## BENVENUTI!

Grazie per aver effettuato l'acquisto. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'istruzioni. È, inoltre, consigliato seguire le indicazioni di un professionista per assicurarsi di utilizzare l'apparecchio correttamente.

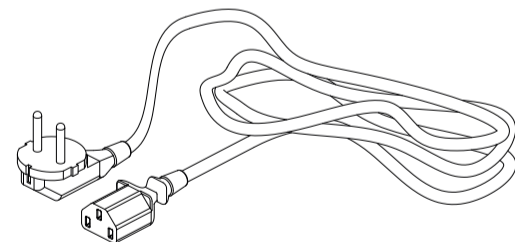
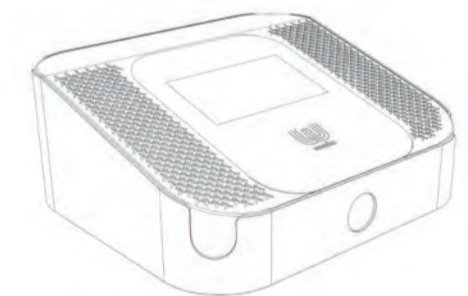
L'Azienda declina ogni responsabilità derivante da eventuali incidenti dovuti a un utilizzo non corretto dell'apparecchio. L'Azienda si riserva, inoltre, il diritto di modificare o correggere informazioni sulle apparecchiature senza previo avviso. Qualora si dovessero riscontrare errori nelle presenti istruzioni, vi preghiamo di inviarci un'e-mail al fine di correggerli.

## CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- I presenti elementi potrebbero essere soggetti a modifiche senza previo avviso.

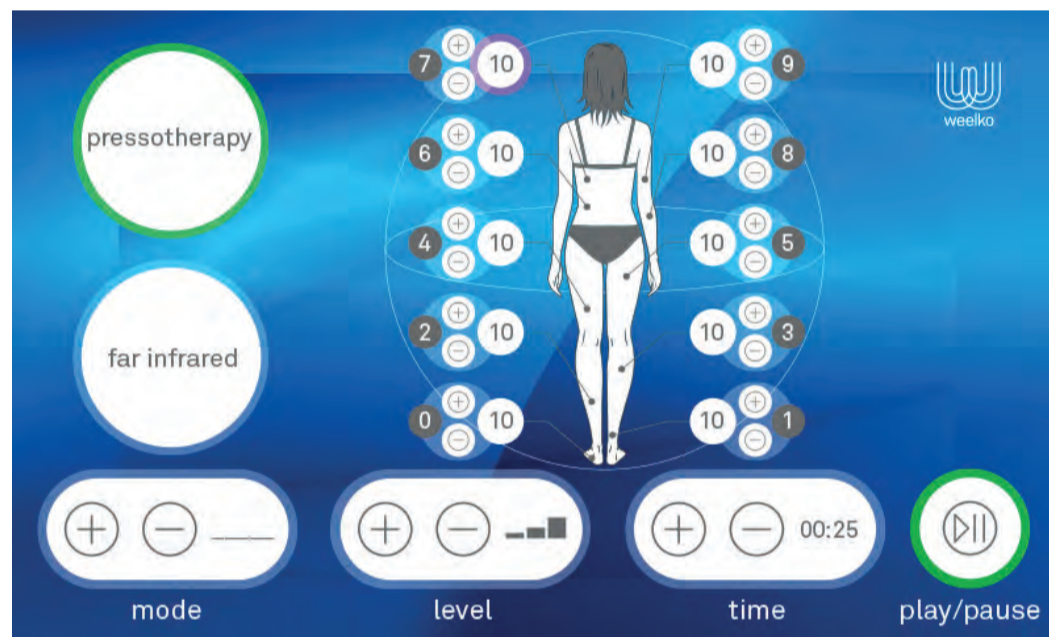
- L'aspetto del prodotto potrebbe differire dall'immagine.

N°	PRODOTTO	QUANT
1	GAMBALE DESTRO	1
2	GAMBALE SINISTRO	1
3	BRACCIALE DESTRO	1
4	BRACCIALE SINISTRO	1
5	PIEDE DESTRO	1
6	PIEDE SINISTRO	1
7	ADDOME	1
8	COPERTA CAVO	1
9	TUBI	1
10	UNITÀ PRINCIPALE	1
11	CAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	1



## ISTRUZIONI D'USO

- Inserire il cavo di alimentazione nel pannello posteriore.
- Collegare correttamente i tubi sul pannello posteriore. Seguire le istruzioni numeriche. I cavi sottili da 1 a 5 sono per la funzione di termoterapia, ed i cavi spessi da 0 a 9 sono per la pressoterapia.
- Collocare la coperta con i cavi su una superficie piana in modo che il paziente possa sdraiarsi. Coprire la coperta con carta usa e getta per garantire adeguate condizioni igieniche.
- Avvolgere le diverse parti della tuta attorno al corpo dell'utente. Ricorda di usare una tuta monouso sotto la tuta di pressoterapia.
- Attivare il pulsante sul pannello frontale e fare clic sul logo Weelko sullo schermo per procedere alla selezione dei menu desiderati.
- Selezionare nel menu la voce "pressotherapy" per la pressoterapia, e la voce "far infrared" se si desidera utilizzare la funzione di termoterapia.
- Nella funzione di pressoterapia, il menu "MODE" consente di scegliere uno



dei quattro programmi. Si consiglia di iniziare con il programma C, dopodiché scegliere gli altri programmi in base alle esigenze del paziente.

Il programma A gonfia dalla zona 0 alla zona 9. Sgonfia la zona 0 quando si gonfia la 1, sgonfia la zona 1 quando si gonfia la 2, e così via da un'estremità all'altra. Infine, si gonfia dalla zona 0 alla 9 contemporaneamente, e si ripete il programma.

Il programma B gonfia dalla zona 0 alla zona 9. Sgonfia la zona 0 quando si gonfia la 2, sgonfia la zona 1 quando si gonfia la 3, e così via da una parte all'altra. Infine, si gonfia dalla zona 0 alla 9 contemporaneamente, e si ripete il programma.

Il programma C gonfia dalla zona 0 alla zona 9. Inizia a gonfiarsi dalla zona 0 ed aggiunge la zona 1, seguita dalla zona 2, e così via si aggiungono le zone al processo di gonfiaggio. Infine, si ripete il programma.

Il programma D gonfia tutte e tre le aree contemporaneamente: gambe, addome e braccia, dall'estremità verso la parte

superiore.

Se si preferisce lavorare su zone indipendenti, l'attrezzatura permette di scegliere ogni parte della tuta e di regolarne l'intensità di gonfiaggio indipendentemente sul modello anatomico presente sul touch screen. Basta premere il pulsante della zona prescelta, ed eventualmente regolare l'intensità tramite i tasti "+" e "-".

Il menu "LEVEL" consente di regolare l'intensità di gonfiaggio in tre livelli. Il menu "TIME" consente di scegliere la durata del trattamento. La durata predefinita è di 30 minuti.

10. Nella funzione di termoterapia, l'apparecchiatura dispone di 5 zone di trattamento che consentono di regolare la temperatura in modo indipendente.

Entrambe le funzioni possono essere attivate contemporaneamente, prima la funzione "pressoterapia" e poi la funzione "far infrared. Il menu "TIME" consente di scegliere la durata del trattamento. La durata predefinita è di 30 minuti.

Selezionare "PLAY/PAUSE" per iniziare o sospendere il trattamento.

## ATTENZIONE

- Se la superficie della coperta è rotta o rovinata, sostituirla con una nuova coperta, per evitare ustioni accidentali della pelle o scosse elettriche.

- Verificare con il paziente durante il trattamento che la temperatura sia adeguata.

- Si raccomanda al paziente di bere molta acqua prima e dopo il trattamento.

- Utilizzare una protezione in cellulosa sotto la tuta di pressoterapia per garantire condizioni igieniche adeguate.

- Non lasciare riscaldare la tuta senza alcun paziente all'interno.

## ACCESSORI

DESCRIZIONE
GAMBALE DESTRO
GAMBALE SINISTRO
BRACCIALE DESTRO
BRACCIALE SINISTRO
PIEDE DESTRO
PIEDE SINISTRO
ABDOME
TUBI

## MANUTENZIONE

- Collegare e scollegare con cura i tubi per prolungarne la durata. In ogni caso, l'apparecchio è dotato di una coperta per riporre i cavi, al fine di evitare di collegare e scollegare i cavi di volta in volta. Collegare e scollegare solo il cavo generale sul retro.

- Pulire la tuta con un panno umido dopo ogni trattamento.

- Dopo aver effettuato un trattamento di termoterapia, aprire la tuta per rimuovere il calore accumulato durante il trattamento.

## SCHEDA TECNICA

Peso e dimensioni	Dimensioni imballaggio (cm)	66x45x40
	Peso lordo (Kg)	18,5
	Dimensioni unità principale (cm)	34x38x15
Caratteristiche di lavoro	Potenza di lavoro	350 W
	Pressione dell'aria	0-0,4 kg/cm <sup>2</sup>
	Flusso d'aria	0,40 L/min.
	Ritmo di pressione dell'aria	0-15 s.
	Canali dell'aria	10 canali e 20 camere d'aria
Temperatura di lavoro (°C)	30-50°C	

Caratteristiche elettriche	Voltaggio nominale	220V ~ 240V
	Frequenza	50Hz/60Hz
	Potenza nominale	350 W



PL

WKB002  
Instrukcja obsługi  
WE-2020-WKB002-1

# PRESOTERAPIA I TERMOTERAPIA

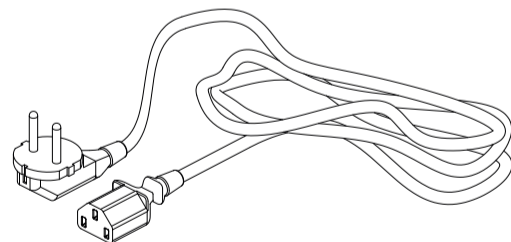
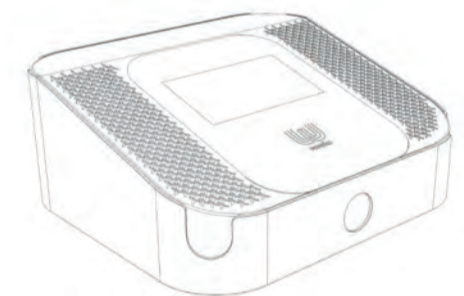
Firma zastrzega sobie prawo do zmiany szczegółów dotyczących produktów bez wcześniejszego powiadomienia. W przypadku stwierdzenia błędów w niniejszej instrukcji, prosimy o przesłanie nam e-maila z informacją, abyśmy mogli je poprawić.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

• Elementy te mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

• Wygląd produktu może różnić się od przedstawionego na zdjęciu.

Nr.	PRODUKT	SZT.
1	PRAWA NOGA	1
2	LEWA NOGA	1
3	PRAWY RAMIE	1
4	LEWE RAMIE	1
5	PRAWA STOPA	1
6	LEWA STOPA	1
7	PAS	1
8	PRZEWÓD KOCA	1
9	PRZEWODY	1
10	JEDNOSTKA GŁÓWNA	-
11	KABEL ZASILAJĄCY	-



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Podłącz przewód zasilający przez tylny panel.
2. Podłącz prawidłowo przewody do

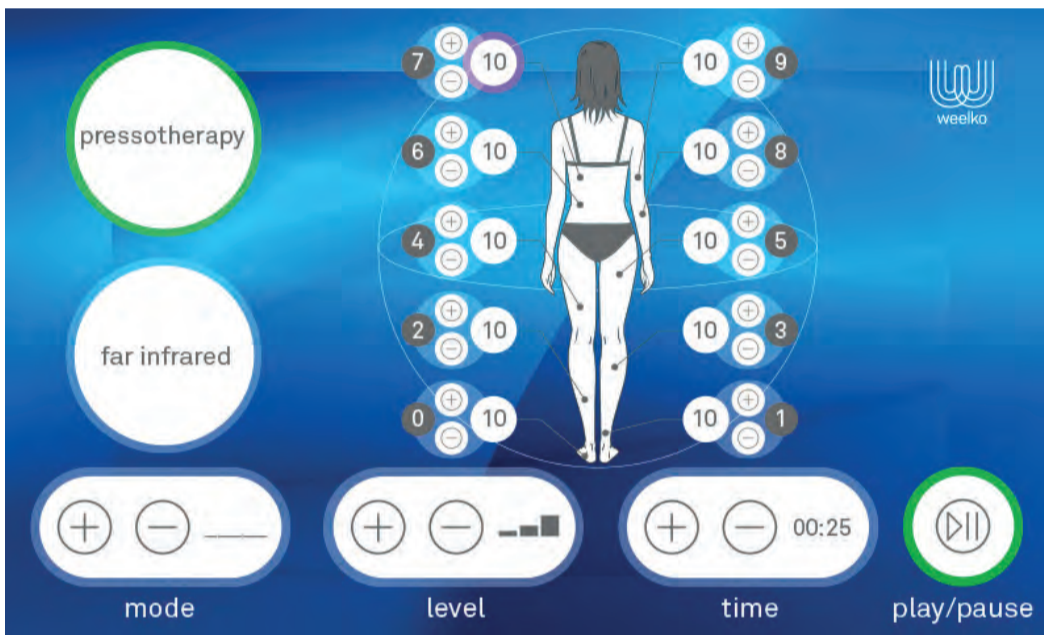
tylnego panelu. Postępuj zgodnie z instrukcjami numerycznymi. Cieńsze przewody od 1 do 5 są używane do termoterapii, a grubsze przewody od 0 do 9 są używane do presoterapii.

3. Umieść koc z przewodami na płaskiej powierzchni tak, aby pacjent mógł się na nim położyć. Przykryj koc papierem jednorazowego użytku, aby zapewnić odpowiednie warunki higieniczne.

4. Owiń kombinezon wokół ciała użytkownika. Pamiętaj, aby pod kombinezonem do presoterapii stosować odzież jednorazową.

5. Włącz przycisk zasilania na przednim panelu i kliknij na logo Weelko, aby wybrać żądane menu.

6. Wybierz "pressotherapy" dla zabiegów presoterapii lub "far infrared"



7. W funkcji presoterapii, menu "MODE" umożliwia wybór jednego z czterech programów. Zaleca się, aby zacząć od C i wybierać pozostałe programy w zależności od potrzeb pacjenta.

- Tryb A wypełnia powietrzem sekcje od 0 do 9. Sekcja 0 zostaje opróżniona, gdy nadmuchiwana jest sekcja 1. Sekcja 1 jest opróżniana, gdy nadmuchiwana jest sekcja 2 i tak dalej od jednej sekcji do drugiej. Na końcu programu sekcje od 0 do 9 są nadmuchiwane jednocześnie i program rozpoczyna się od nowa.

- Tryb B napętnia powietrzem sekcje od 0 do 9. Sekcja 0 jest opróżniana, gdy napętniana jest sekcja 2. Sekcja 1 jest opróżniana, gdy nadmuchiwana jest sekcja 3 i tak dalej od jednej strony do drugiej. Na końcu programu sekcje od 0 do 9 są napętniane powietrzem jednocześnie i program rozpoczyna się od nowa.

- Tryb C napętnia powietrzem sekcje od 0 do 9. Najpierw nadmuchiwana jest sekcja 0, następnie sekcja 1, później sekcja 2 i tak dalej przez wszystkie sekcje. Na końcu programu zaczyna się ponownie od sekcji 0.

- Tryb D wypełnia powietrzem jednocześnie trzy

sekcje: nogi, brzuch i ręce od dołu do góry.

Jeśli nie chcesz korzystać z konkretnego trybu, urządzenie pozwala wybrać sekcje oddzielnie i dostosować intensywność inflacji każdej sekcji. Wystarczy nacisnąć obszar, który ma być poddany zabiegowi i regulować jego intensywność za pomocą przycisków "+" i "-".

8. Menu "LEVEL" umożliwia regulację 3 poziomów intensywności pompowania.
9. Menu "TIME" pozwala na regulację czasu trwania zabiegu. Domyślny czas trwania to 30 minut.
10. W funkcji termoterapii urządzenie wyposażone jest w 5 sekcji zabiegowych. Temperatura może być regulowana oddzielnie w każdej sekcji.

Menu "TIME" służy do regulacji czasu trwania zabiegu. Domyślny czas trwania to 30 minut.

11. Naciśnij "PLAY/PAUSE", aby rozpocząć lub wstrzymać zabieg.

## KONSERWACJA

- Podłączaj i odłączaj przewody ostrożnie, aby przedłużyć żywotność produktu. Urządzenie jest dostarczane z kocem do przechowywania przewodów, tak aby wszystkie były podłączone i odłączane w tym samym czasie. Należy podłączać i odłączać wyłącznie ogólny przewód zasilający znajdujący się w tylnej części urządzenia.

- Po użyciu należy wyczyścić kombinezon wilgotną ściereczką.

- Po zabiegu termoterapii należy otworzyć kombinezon, aby usunąć ciepło zmagazynowane podczas zabiegu.

## UWAGA

- Należy uważać, aby nie napętnić poduszki powietrznej zbyt mocno, aby uniknąć zranienia użytkowników.

- Jeśli powierzchnia koca jest uszkodzona lub stara, proszę wymienić go na nowy koc, aby zapobiec przypadkowemu poparzeniu skóry lub porażeniu prądem.

- Podczas zabiegu należy sprawdzić z pacjentem, czy temperatura jest odpowiednia.

- Zaleca się, aby pacjent pił dużo wody przed i po zabiegu, aby uniknąć odwodnienia i udaru ciepłego.

- Pod kombinezonem do presoterapii należy stosować ochraniacz celulozowy, aby zapewnić najlepsze warunki higieniczne.

- Nigdy nie należy pozostawiać nagrzanego kombinezonu bez nikogo w śródku.

## AKCESORIA

PRAWA NOGA
LEWA NOGA
PRAWA RĘKA
LEWA RĘKA
PAS
PRAWA STOPA
LEWA STOPA
PRZEWODY

## DANE TECHNICZNE

Wagi i rozmiary	Wielkość opakowania (cm)	66x45x40
	Masa całkowita (kg)	18,5
	Rozmiar produktu (cm)	34x38x15
Charakterystyka pracy	Moc robocza	350 W
	Ciśnienie powietrza	0-0,4 kg/cm <sup>2</sup>
	Przepływ powietrza	0,40 L/min.
	Rytm ciśnienia powietrza	0-15 s.
	Kanały powietrzne	10 (20 poduszek)
	Temperatura pracy	30-50°C
Charakterystyka elektryczna	Napięcie znamionowe	220V ~ 240V
	Częstotliwość	50Hz/60Hz
	Moc znamionowa	350 W

## UWAGA

• Pod żadnym pozorem nie należy otwierać lub sprawdzać wewnętrznych komponentów lub akcesoriów maszyny. Jeśli kontrola okaże się konieczna, należy skontaktować się z dostawcą lub odpowiednio kompetentnym technikiem.

• Aby zapobiec uszkodzeniu elementów elektrycznych urządzenia, nigdy nie należy używać go w wilgotnych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach, takich jak wilgotne pokoje, łazienki itp.

• Nigdy nie używać urządzenia na zewnątrz; narażenie na działanie czynników atmosferycznych może spowodować uszkodzenie.

• Jeśli przewód zasilający został uszkodzony, należy poprosić specjalistę o jego serwisowanie i wymianę, aby uniknąć niebezpieczeństwa, lub skontaktować się ze sprzedawcą w celu wykonania usługi.

• Nie stosować u kobiet w ciąży, u osób z wszczepionymi stymulatorami serca (wszelkie elektryczne lub rytmiczne urządzenia regulujące pracę serca) oraz u osób z infekcjami skóry.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Ten produkt spełnia następujące wymagania:

1. Warunki określone w dyrektywie niskonapięciowej: 2014/35/UE

2. Warunki określone w dyrektywie w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej: 2014/30/UE

## UTYLIZACJA



Jeśli na którymkolwiek z naszych produktów elektrycznych lub ich opakowaniu znajduje się ten symbol, oznacza to, że produkty te nie powinny być traktowane w Europie jako zwykłe odpady domowe. Aby zapewnić właściwe przetwarzanie tych odpadów, należy pozbywać się ich zgodnie z lokalnymi przepisami lub zgodnie z wymogami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego. Ta inicjatywa pomoże zachować zasoby naturalne i poprawić standardy ochrony środowiska w odniesieniu do przetwarzania odpadów elektrycznych.

## WITAJ!

Bardzo dziękujemy za zakup. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Możesz również poprosić profesjonalistę o wskazówki, aby upewnić się, że używasz go prawidłowo. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania.